



ACUFC

ASSOCIATION DES COLLÈGES
ET UNIVERSITÉS DE LA
FRANCOPHONIE CANADIENNE

RAPPORT ANNUEL

2015-2016

Une alliance tournée
vers l'avenir —
Pour l'éducation
postsecondaire
en français

acufc.ca

RAPPORT ANNUEL

2015-2016

TABLE DES MATIÈRES

3 MOT DES COPRÉSIDENTS

4 L'ACUFC : L'UNION DE DEUX FORCES VIVES

5 LES FAITS SAILLANTS DE L'AN 1

- 5** Cultiver nos relations avec le gouvernement
- 6** Assurer le continuum de l'éducation en langue française
- 6** Attirer les élèves des programmes d'immersion et de français langue seconde
- 6** Favoriser la mobilité étudiante interprovinciale
- 7** Se positionner à l'international
- 7** Offrir des services pré-départ pour les immigrants économiques francophones

8 LA FORMATION EN JUSTICE EN FRANÇAIS – RÉSEAU NATIONAL DE FORMATION EN JUSTICE

9 LA FORMATION EN SANTÉ EN FRANÇAIS – CONSORTIUM NATIONAL DE FORMATION EN SANTÉ

- 10** Formation de la jeunesse
- 12** Vieillesse de la population
- 13** Santé mentale
- 14** Déploiement régional
- 15** Relations avec les gouvernements
- 16** Service au citoyen
- 18** Renforcement de la formation en santé
- 19** Sommaire des résultats quantitatifs

Canada

La production de ce rapport a été rendue possible grâce à l'appui financier du gouvernement du Canada. Cela dit, les opinions qui y sont exprimées ne reflètent pas nécessairement celles du gouvernement.

Le masculin est utilisé dans son sens générique uniquement pour alléger le texte.

Une alliance tournée vers l'avenir — Pour l'éducation postsecondaire en français

MOT DES COPRÉSIDENTS

Tous les espoirs sont permis grâce à cette nouvelle alliance

Comme le dit si bien le thème de ce premier rapport annuel, l'Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC) est résolument tournée vers l'avenir et tous les espoirs sont permis. L'alliance des deux organismes fondateurs de cette nouvelle association – le Consortium national de formation en santé (CNFS) et l'Association des universités de la francophonie canadienne (AUFC) – crée déjà une synergie appréciable et laisse présager encore plus d'efficacité et d'efficience pour l'avancement de l'éducation postsecondaire en français au Canada. Le présent rapport vous relate les hauts faits de nos douze premiers mois. Un bilan fort impressionnant!

Les débuts sont toujours exigeants. Nos membres, nos dirigeants et le personnel méritent notre admiration pour le travail antérieur et actuel au sein de l'ACUFC. Merci à tous ceux et celles qui par leur vision et leurs talents nous ont menés jusqu'ici, ainsi qu'à ceux et celles qui seront là pour continuer la route et nous appuyer pour l'avenir. Vous avez notre pleine confiance et notre entière reconnaissance.

Bonne lecture.

Les coprésidents,



Lise Bourgeois

Lise Bourgeois, présidente
La Cité – Le collège d'arts appliqués et de technologie

Allister Surette

Allister Surette, recteur et vice-chancelier
Université Sainte-Anne



L'ACUFC : L'UNION DE DEUX FORCES VIVES

En avril 2015, les membres du Consortium national de formation en santé (CNFS) et de l'Association des universités de la francophonie canadienne (AUGC) unissaient leurs forces pour créer l'ACUFC. L'Association compte actuellement 21 membres, des collèges et universités francophones ou bilingues, tous situés dans des communautés francophones en situation minoritaire partout au pays. L'ACUFC vise un accès accru à une éducation postsecondaire en français de qualité dans l'ensemble du pays.



L'ACUFC a été inaugurée officiellement le 25 mars 2015, au Parlement. On voit les deux coprésidents de l'ACUFC, Allister Surette, recteur et vice-chancelier de l'Université Sainte-Anne, et Lise Bourgeois, présidente de La Cité, accompagnés du ministre des Affaires étrangères, Stéphane Dion.

NOTRE VISION

L'ACUFC est la voix forte et collective des établissements d'enseignement postsecondaire de la francophonie canadienne. Elle vise un meilleur accès à l'enseignement postsecondaire en français tout en contribuant à la vitalité de la francophonie et au rayonnement de la société canadienne dans son ensemble.

NOS VALEURS

- Excellence
- Collaboration
- Respect de la diversité
- Ouverture sur les communautés, sur la société canadienne dans son ensemble et sur le monde
- Respect de l'autonomie collégiale et universitaire
- Intégrité, bonne gestion et imputabilité sociale

Sources de financement de l'ACUFC

■ Santé Canada*	18 485 000 \$
— Secrétariat national de l'ACUFC	1 463 575 \$
— Les 11 établissements membres du CNFS/ACUFC	17 021 425 \$
Patrimoine canadien	265 000 \$
Ministère de la Justice du Canada*	350 605 \$
Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes (SAIC)	50 000 \$
Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada	91 037 \$
Collèges et Instituts Canada	117 868 \$
Cotisations des membres	275 500 \$
Autres sources	94 596 \$
TOTAL DES REVENUS DE L'ACUFC	19 729 606 \$

* Le financement de Santé Canada et du ministère de la Justice du Canada est fourni dans le cadre de la Feuille de route pour les langues officielles du Canada 2013-2018 : éducation, immigration, communautés..

LES FAITS SAILLANTS DE L'AN 1

Cultiver nos relations avec le gouvernement

Au printemps 2015, la directrice générale, Jocelyne Lalonde, a comparu devant le Comité sénatorial des langues officielles concernant l'application de la *Loi sur les langues officielles* au sein des institutions assujetties à la loi, ainsi que l'étude du projet de loi S-205, parrainé par la sénatrice Maria Chaput, qui visait à modifier la *Loi* (communications et services destinés au public) et que l'ACUFC a appuyé. Madame Lalonde a indiqué que les activités de l'ACUFC et ses établissements membres contribuent grandement à la vitalité et à la pérennité des communautés francophones minoritaires, et par conséquent, à l'application de la *Loi*, entre autres, par la formation de professionnels hautement qualifiés, francophones, francophiles et bilingues.

La période 2015-2016 ayant été marquée par l'élection d'un nouveau gouvernement fédéral, l'ACUFC a multiplié les rencontres pour tisser des liens avec les élus et le personnel des ministères fédéraux. Ces rencontres ont principalement permis de faire connaître l'Association et ses membres ainsi que de sensibiliser à l'importance d'accroître l'accès à l'éducation postsecondaire en français et favoriser le continuum de l'éducation en langue française.

Dans le cadre des consultations prébudgétaires tenues par le ministre des Finances en janvier 2015, l'ACUFC a soumis un mémoire qui incluait quatre recommandations pour favoriser une plus grande accessibilité de l'éducation postsecondaire en français. Il faisait valoir l'importance et les retombées d'un investissement accru du fédéral dans : les programmes d'appui aux communautés de langue minoritaires notamment en santé et en justice; la création de bourses pour étudiants issus de l'immersion qui choisissent des études postsecondaires en français; et l'établissement d'un programme de mobilité étudiante interprovinciale.



C'est avec grand plaisir que la directrice générale de l'ACUFC, Jocelyne Lalonde, a rencontré la ministre du Patrimoine canadien, Mélanie Joly, qui était présente pour célébrer le 40^e anniversaire de la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) en novembre 2015.



Les dirigeants des établissements membres de l'ACUFC et quelques membres du personnel. À l'avant, de g. à d.: Danielle Tessier, Sophie Bouffard, Lynn Brouillette, Allister Surette, Lise Bourgeois, Liane Roy, Caroline Gagnon, Raymond Théberge. À l'arrière, de g. à d.: Pierre Zundel, Donald Ipperciel, Claire Trépanier, Pierre-Yves Mocquais, Chantal Beauvais, Yvon Laberge, Pierre Riopel, France Haché, Francis Kasongo, Dominic Giroux, Maxime Allard, Gabor Csepregi, Pierre Ouellette et Donald DesRoches. Absents: Allan Rock et Harry Kowal

Assurer le continuum de l'éducation en langue française

L'ACUFC travaille avec en trame de fond un seul et même objectif : le renforcement du continuum de l'éducation en langue française, de la petite enfance au postsecondaire, dans l'ensemble du pays. Pour y arriver, l'Association a collaboré étroitement avec la Fédération nationale des conseils scolaires francophones (FNCSF) et le Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (RCCFC). L'objectif de ce trio était de faire valoir, soutenir et faciliter l'accès et la transition aux études postsecondaires

42 000 ... C'EST DU MONDE!

Saviez-vous que plus de 42 600 étudiants fréquentent des établissements postsecondaires de la francophonie canadienne et que près de 10 000 d'entre eux reçoivent un diplôme chaque année?

Diversité, dualité et dynamisme : Ma francophonie en 3D



C'est le titre du concours vidéo à l'intention des étudiants des collèges et universités de la francophonie canadienne, que l'ACUFC a lancé avec l'appui de la Fondation canadienne pour le dialogue des cultures, dans le cadre des Rendez-vous de la Francophonie (RVF) 2016. Pour en savoir plus sur le concours et visionner les vidéos gagnantes, visitez www.acufc.ca/videos.



Le directeur de la Fondation canadienne pour le dialogue des cultures, Guy Matte, en compagnie de la directrice de La Cité universitaire francophone, Université de Regina, Sophie Bouffard, et de l'une des gagnantes du concours Ma francophonie en 3D, Jessie Guraliuk.

en français, sur tout le territoire canadien. Pour y parvenir, ils ont choisi de réunir des intervenants de différents milieux dans le cadre de trois forums régionaux prévus au printemps 2016 à Edmonton, Moncton et Toronto.

Attirer les élèves des programmes d'immersion et de français langue seconde

Les élèves issus des programmes d'immersion et de français langue seconde (FLS) représentent une clientèle de choix pour l'enrichissement de nos établissements et le rayonnement de la francophonie. Afin de faire avancer des projets communs, l'ACUFC a initié des rencontres avec l'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI) et Canadian Parents for French (CPF) deux associations vouées à la promotion des programmes d'immersion. Un Protocole de collaboration avec l'ACPI et le CPF sera signé à l'Assemblée générale annuelle de l'ACUFC, le 23 juin 2016.

De nombreux projets pourraient voir le jour et se poursuivre de façon durable selon le financement du gouvernement fédéral disponible, tels que : la création d'une position commune sur le continuum d'éducation de langue française; la sensibilisation des étudiants aux programmes postsecondaires en français; la mise en œuvre d'activités de promotion conjointes; une meilleure intégration des étudiants francophiles dans le réseau d'enseignement; et des stratégies pour appuyer les programmes d'immersion et de français langue seconde, particulièrement au niveau secondaire.

Favoriser la mobilité étudiante interprovinciale

Les établissements membres de l'ACUFC ont compris depuis longtemps que la mobilité interprovinciale des étudiants peut servir à renforcer l'identité et l'unité canadiennes tout en faisant la promotion de la dualité linguistique et l'apprentissage de la langue seconde. L'ACUFC a ainsi reconduit son programme de bourses de mobilité interprovinciale permettant à des étudiants de niveau collégial et universitaire de pouvoir étudier pendant un trimestre dans un établissement postsecondaire francophone ou bilingue d'une autre province, incluant trois universités du Québec. Ce programme a été rendu possible grâce au financement du Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes (SAIC) du gouvernement du Québec. Ces bourses de mobilité de 5 000 \$ chacune permettent de couvrir les dépenses des étudiants liées aux déplacements, aux frais de subsistance, ainsi que l'achat des livres et matériel scolaire requis.

Se positionner à l'international

L'ambitieuse *Stratégie d'expansion internationale* de l'ACUFC a été mise en œuvre en 2015-2016. Elle reposait principalement sur la promotion et le réseautage, la recherche de partenariats et l'appui au recrutement d'étudiants à l'international pour nos établissements postsecondaires. Au cours de la dernière année des missions ont été réalisées en France, au Maroc, en Algérie, au Brésil, au Sénégal et au Cameroun, grâce à l'appui financier du ministère des Affaires mondiales Canada, dans le cadre de son Programme des Opportunités mondiales pour les associations (OMA). Des représentants de 12 des membres de l'ACUFC ont participé à ces missions. Toujours dans le but de renforcer le positionnement de l'ACUFC et ses membres à l'international, plusieurs rencontres avec les ambassades des pays ciblés au Canada ont également eu lieu au cours de l'année.



L'ambassadeur du Brésil au Canada, Pedro Brêtas, a rencontré la directrice générale de l'ACUFC, Jocelyne Lalonde, le 16 décembre 2015 pour explorer des pistes de collaboration.

Offrir des services pré-départ pour les immigrants économiques francophones

Dans le cadre du programme *Planifier pour le Canada* (anciennement appelé Programme canadien d'intégration des immigrants), l'ACUFC offre des services d'orientations personnalisés destinée aux futurs immigrants souhaitant s'établir dans une communauté francophone à l'extérieur du Québec. Ces services permettent aux futurs immigrants d'avoir accès à une séance personnalisée d'orientation professionnelle et sociale, en ligne. Le participant est aiguillé, avant son arrivée au Canada, vers des partenaires francophones dans sa province/son territoire de destination. *Planifier pour le Canada* est mis en œuvre par Collèges et instituts Canada (CICan) et l'Organisation internationale pour les migrations (OIM) et est financé par le ministère Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada.

SAVIEZ-VOUS QUE

les étudiants internationaux représentent jusqu'à 20 % de la clientèle étudiante de certains de nos établissements membres?



Les membres de l'ACUFC informent des étudiants de l'Université de Brasilia sur les possibilités d'études en français au Canada, lors de la mission au Brésil en mars 2016.

LA FORMATION EN JUSTICE EN FRANÇAIS

Il existe au Canada de grands besoins en matière d'accès à la justice. Et si cet accès à la justice constitue un enjeu pour l'ensemble des justiciables, l'accès en français constitue un défi supplémentaire pour les communautés minoritaires francophones.

L'ACUFC a contribué à la mise sur pied d'un Réseau national de formation en justice (RNFJ) en 2014, dont neuf de nos établissements membres font partie. Ce réseau vise à augmenter la capacité du système de justice au Canada, en facilitant l'accès égal à la justice dans les deux langues officielles. Le Secrétariat national de l'ACUFC assure l'administration et la coordination des activités du Réseau.

Une conjoncture favorable à l'action

Le travail du RNFJ est particulièrement d'actualité. Un jugement récent est venu réaffirmer le droit des Francophones à des services de justice en français. Par conséquent il existe des besoins importants de main-d'œuvre de langue française dans des domaines, tels que l'interprétation judiciaire, la traduction juridique et la transcription judiciaire. Enfin il n'existe aucune formation collégiale en techniques policières offerte en français à l'ouest de Sudbury d'une part et aucune académie de formation des forces policières municipales ou

provinciales n'offre une programmation bilingue ou en français à l'extérieur du Québec. Le Réseau travaille sans relâche avec ses partenaires, pour mettre en œuvre des initiatives répondant à ces besoins.

Principales réalisations en 2015-2016

Voici un aperçu des principales activités que le Réseau et ses membres ont réalisé au cours de l'année.

1. Un état des lieux de la formation postsecondaire disponible en interprétation judiciaire, traduction juridique, transcription judiciaire et en techniques policières en français a été complété et cet état des lieux permettra d'identifier les prochaines étapes.
2. Des énergies importantes ont été déployées pour développer des instruments de mesure et de certification de la compétence linguistique du français en contexte juridique.
3. Des outils juridiques et jurilinguistiques sont nécessaires à l'accès égal à la justice dans les deux langues officielles. Puisque la terminologie est la base du système, une réflexion sur la segmentation des marchés a été lancée afin de mieux répondre aux différents besoins de trois groupes distincts : les spécialistes jurilinguistiques, les professionnels de la justice et le grand public.

Pour en savoir plus sur le RNFJ, visitez : www.rnfj.ca.

FORMATIONS LINGUISTIQUES EN COURS D'EMPLOI

Les membres du RNFJ offrent également des formations en cours d'emploi aux juges de nomination provinciale, aux procureurs, aux policiers, au personnel de soutien des tribunaux, aux agents de probation et aux agents de services correctionnels.



RNFJ
RÉSEAU NATIONAL
DE FORMATION
EN JUSTICE

Les initiatives du Réseau sont rendues possibles grâce à l'appui financier du ministère de la Justice du Canada, dans le cadre de la *Feuille de route pour les langues officielles du Canada 2013-2018*.



LA FORMATION EN SANTÉ EN FRANÇAIS



CONSORTIUM NATIONAL
DE FORMATION EN SANTÉ

LE CNFS : PLUS FORT QUE JAMAIS

Depuis le 1^{er} avril 2015, le Consortium national de formation en santé (CNFS) est sous l'égide de l'ACUFC, mais conserve son image de marque et son mode de fonctionnement. Le CNFS regroupe 11 des établissements d'enseignement membres de l'ACUFC qui offrent des programmes d'études en français dans plusieurs disciplines de la santé. Six partenaires régionaux les appuient et facilitent l'accès à ces programmes. Cette alliance permet d'améliorer l'offre active de services de santé en français de qualité et adaptés aux besoins des communautés francophones en situation minoritaire, par la formation de professionnels aptes à offrir ces services.



Comité de gouvernance du CNFS au sein de l'ACUFC

De gauche à droite, 1^{re} rangée : Sophie Bouffard, Lynn Brouillette, Allister Surette, Lise Bourgeois, Dominic Giroux, Liane Roy, Raymond Théberge, Caroline Gagnon; 2^e rangée : Donald Ipperciel, Pierre-Yves Mocquais, Yvon Laberge, Pierre Riopel, France Haché, Francis Kasongo, Gabor Csepregi et Donald DesRoches.



Comité des coordonnateurs du CNFS

De gauche à droite, 1^{re} rangée : Donald Kenny, Colette Aucoin, Isabelle Thibault, Mai Savoie, Nicole Lavoie, Paulette Bonin, Danny Cormier; 2^e rangée : Nicole Dubuc Charbonneau, Brigitte Lepage, Denis Fontaine, Danielle Gatin et Patrick Mainville. Absents : Hughie Batherson, Véronique Charbonneau et Jacqueline Fortier.

DES CARRIÈRES EN SANTÉ QUI FONT DU BIEN...

La réputation du CNFS n'est plus à faire et ses réalisations sont nombreuses. Il suffit de rappeler que le CNFS soutient une **centaine** de programmes offerts par ses établissements membres, incluant **68 nouveaux programmes**, auxquels se sont inscrits **plus de 12 000** étudiants et **près de 7 000** en sont diplômés, depuis sa création en 2003.

Les réalisations du CNFS mises de l'avant dans le présent rapport ne sont qu'un sommaire du travail effectué en 2015-2016. Pour la première fois, elles sont regroupées non pas géographiquement, mais selon sept thèmes qui reflètent les priorités sociopolitiques actuelles.

Pour en savoir plus sur les initiatives du CNFS et ses membres, visitez ; www.cnfs.net.

Les initiatives du CNFS sont rendues possibles grâce à l'appui financier de Santé Canada dans le cadre de la Feuille de route pour les langues officielles du Canada 2013-2018: éducation, immigration, communautés.

LA FORMATION DE LA JEUNESSE

La formation de la jeunesse est au cœur de la mission du CNFS. Le Consortium, par le biais de ses membres et partenaires régionaux, offre aux jeunes des possibilités de carrières variées dans le domaine de la santé, leur donne le goût de réussir et leur permet de participer en tant qu'acteurs de premier ordre au devenir de la société canadienne, particulièrement, celui des communautés francophones en situation minoritaire. Le CNFS prend les moyens pour rejoindre les jeunes et répondre à leurs besoins de formation, en augmentant l'offre de programmes de pointe et en favorisant l'accès à la formation postsecondaire qu'il soutient. En voici quelques exemples.

Tournée scolaire en Colombie-Britannique

Des représentants du CNFS du **Collège Éducacentre** et de l'**Université de Moncton** ont fait une tournée scolaire en Colombie-Britannique. Cette tournée a permis de rencontrer plus de 170 élèves et des conseillers des écoles francophones et d'immersion. Ces visites suscitent toujours un grand intérêt surtout dans les écoles plus éloignées des grands centres urbains et qui ont un accès limité à des programmes de formation postsecondaire en français.

Former les étudiants à l'offre active des services de santé en français

Le CNFS – Volet **Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB)** a intégré le cours « Offre active des services de santé en français » dans 13 programmes en santé en septembre 2015, ainsi que des objectifs à cet effet pour les évaluations en laboratoire et en stage clinique. Le CCNB souhaite ainsi que tous ses diplômés soient en mesure d'offrir de façon active des services de qualité et sécuritaires aux patients dans la langue officielle de leur choix. En 2015-2016, environ 260 étudiants et 21 enseignants ont suivi le cours d'offre active maintenant inclus dans la programmation régulière du CCNB.

Initiation aux études en santé

PARTENAIRES RÉGIONAUX DU CNFS

Tout au long de l'année, les partenaires régionaux du CNFS ont mené de nombreuses activités de promotion des programmes de formation en santé soutenus par le CNFS auprès d'un total de 604 élèves d'écoles francophones et d'immersion des régions éloignées. Suscitant leur intérêt et les motivant à poursuivre des carrières en santé, en français.



De gauche à droite : Richard Martin (Terre-Neuve-et-Labrador), Isabelle Thibault (Collège Éducacentre), Isabelle Salesse (Association franco-yukonnaise) et Colette Barabé (Collège Éducacentre). Absents : Jeanne Dumas et Jean-Maurice Ebrottié (La Cité universitaire francophone, Université de Regina) et Josée Clermont (Collège nordique francophone)



Forum Français pour l'avenir au Campus Saint-Jean de l'Université de l'Alberta

Hughie Batherson est le coordonnateur du CNFS – **Volet Université Sainte-Anne** et a animé une série de forums *Français pour l'avenir* destinés à motiver des élèves du secondaire à poursuivre leurs études en français. Plusieurs établissements membres du CNFS accueillent les étudiants dans le cadre de ces forums. Les études en santé sont parmi celles promues lors de ces rencontres qui ont eu lieu dans une douzaine de villes au Canada.



Ving-trois élèves de 11^e et 12^e années initiés aux études en santé à Ottawa et leurs accompagnateurs, du Nunavut, du Yukon, de Terre-Neuve-et-Labrador et de la Colombie-Britannique, le 26 novembre 2015, à Ottawa

Vingt-trois élèves de 11^e et 12^e années et six accompagnateurs, du Nunavut, du Yukon, de Terre-Neuve-et-Labrador et de la Colombie-Britannique, sont venus découvrir les programmes en santé soutenus par le CNFS, offerts à **l'Université d'Ottawa** et à **La Cité**. Visites guidées, présentations personnalisées, atelier de points de suture organisé par le programme de médecine les attendaient. Cette initiative a été possible grâce à la collaboration et la coordination des partenaires régionaux du CNFS, soit: **le Collège Éducacentre, l'Association franco-yukonnaise et les partenaires de Terre-Neuve-et-Labrador et du Nunavut.**

Promotion des carrières en santé, en français, au Yukon

Deux cents jeunes de la 10^e à la 12^e année ont assisté, à Whitehorse, à une foire d'information sur les possibilités de bénévolat, l'éducation et les établissements d'enseignement. Cette initiative était coordonnée par **l'Association franco-yukonnaise** qui a accueilli les représentants du CNFS de cinq établissements membres, venus présenter aux jeunes les possibilités de carrières en santé, en français.

L'apprentissage par la simulation - Des avancées importantes pour la formation clinique

Les études ont démontré l'importance de la formation clinique pour outiller et préparer les étudiants dans la pratique de leur profession et leur rendement en milieu de travail. Deux webinaires ont ainsi été organisés afin de mieux outiller les professeurs et gestionnaires de formation clinique lors de leur enseignement et l'encadrement qu'ils offrent à leurs étudiants. Un premier a eu lieu en novembre 2015 sur l'utilisation des mannequins et en février 2016 sur la planification et la gestion d'une simulation de désastre.



Atelier d'initiation aux études en santé, La Cité, Ottawa.

RÉCIPIENDAIRES DES BOURSES D'EXCELLENCE DU CNFS 2015



Les boursiers, inscrits à des programmes postsecondaires en santé et services sociaux des institutions d'enseignements membres du CNFS, ont pris part à l'Assemblée générale annuelle du CNFS pour entre autres recevoir leur bourse d'excellence. De gauche à droite, 1^{ère} rangée : Chamberline Waja, Dominique Arsenaault, Isabelle Wallace; 2^e rangée : Raphaël Désautels, Monelle Mercier, Jeaco Kasumba-Wa-Mutombo, Ashley Rosevear et Marie-Josée Legault. Absentes : Tania Smith-Doiron, Emma Power et Michaela Smith.

LE VIEILLISSEMENT DE LA POPULATION

Le vieillissement de la population est une tendance démographique pour l'ensemble du pays, mais les études démontrent que cette tendance est encore plus importante dans les communautés francophones en situation minoritaire. Ainsi, plusieurs initiatives et recherches ont été réalisées par nos membres en lien avec le vieillissement de la population grâce à l'appui du CNFS, tant au niveau des soins à domicile qu'au niveau de l'offre active des services de santé en français.

Évaluation de la personne âgée

L'équipe du CNFS – Volet **Université d'Ottawa** a conçu le microsite « Évaluation de la personne âgée ». Ce microsite, facile d'accès, propose une douzaine d'outils validés en français permettant de recueillir toutes les informations requises pour bien documenter la condition vécue par la personne âgée. Cette nouvelle ressource s'adresse aux professeurs des divers programmes en santé ainsi qu'aux professionnels de la santé qui interviennent auprès de cette clientèle et est destinée à l'évaluation de la condition de la personne âgée. On peut consulter le microsite au : www.infocom.ca/eval/pers.agees/.

Forum sur la viabilité du maintien à domicile

Soixante-cinq professionnels ont participé au forum provincial sur la question du maintien à domicile des aînés, tenu le 9 décembre 2015 à Moncton. Le forum fut une occasion de partages et de diffusion de connaissances dans le but de mieux planifier les services pour le maintien à domicile des aînés. L'événement a été organisé par Suzanne Dupuis-

Blanchard, titulaire de la Chaire de recherche en santé sur le vieillissement du CNFS – Volet **Université de Moncton**. Le forum a bénéficié de l'appui du Secrétariat national ACUFC/CNFS et de la contribution du Collectif pour le vieillissement en santé et soins, de l'Association francophone des aînés du Nouveau-Brunswick et du Centre d'études du vieillissement.

Maladie d'Alzheimer et démences connexes

Quatre modules sur la maladie d'Alzheimer et les démences connexes ont été produits par le CNFS – Volet **Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB)** à l'intention des professionnels de la santé, des aidants naturels et de toute personne intéressée. Chaque module, d'une durée d'environ deux heures, peut être complété en ligne en tout temps afin de répondre à une clientèle pancanadienne. Les modules sont disponibles au : www.coursenligne.net.



Forum sur la viabilité du maintien à domicile, le 9 décembre 2015, Moncton

SANTÉ MENTALE

Les problèmes de santé mentale touchent un Canadien sur cinq. Les francophones en situation minoritaire n'en sont pas à l'abri et l'accès aux services dans leur langue devient alors un besoin encore plus aigu. La santé mentale demeure une priorité au CNFS qui appuie la formation de professionnels capables de répondre aux besoins en santé mentale des communautés francophones minoritaires. Voici une sélection des initiatives du CNFS réalisées à cet égard, en 2015-2016.

Premiers soins en santé mentale pour tous

Le CNFS – Volet **Collège Acadie Î.-P.-É.** et le CNFS – Volet **Collège Boréal** ont offert le cours de Premiers soins en santé mentale (PSSM) aux étudiants de tous leurs programmes en santé. Ainsi, les étudiants peuvent mieux reconnaître les signes et les symptômes de la maladie mentale et sont mieux outillés pour réagir efficacement, autant pour eux-mêmes personnellement qu'auprès des gens qui les entourent. Le PSSM est un atelier élaboré par la Commission de la santé mentale du Canada.

Forum sur la santé mentale

Grâce au soutien du CNFS, le **Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick (CFMNB)** a participé à la planification et à l'organisation du Forum provincial bilingue sur la santé mentale, tenu du 28 au 30 octobre 2015, à Moncton. Les sujets présentés incluaient : la démystification de la santé mentale, son cadre juridique, les enjeux culturels et la stigmatisation. Un rendez-vous très apprécié et surtout, très prometteur.

Contre l'épuisement professionnel par la résilience

Le syndrome de l'épuisement professionnel continue à susciter beaucoup d'intérêt. Le CNFS – Volet **Université d'Ottawa** a présenté en février 2015, une conférence sur ce sujet qui a attiré plus de 300 participants. La conférence a soulevé un tel engouement qu'un atelier intitulé « Cheminer vers le mieux-être : contre l'épuisement professionnel par la résilience » a été élaboré par la suite pour être offert en ligne en février 2016.

Atelier sur la santé mentale des jeunes



Grâce à un partenariat particulièrement fructueux entre le CNFS – Volet **Université de Saint-Boniface** et le **partenaire régional du CNFS de Terre-Neuve-et-Labrador**, un atelier de la chercheuse Danielle de Moissac, professeure à l'Université de Saint-Boniface a été présenté aux parents, intervenants communautaires et scolaires de Terre-Neuve-et-Labrador. L'atelier portait sur la santé mentale des jeunes et s'appuyait sur les recherches de la professeure de Moissac qui a mené une recherche sur la santé mentale des jeunes francophones du Manitoba.

LE DÉPLOIEMENT RÉGIONAL

Les communautés francophones en situation minoritaire sont souvent mal desservies en matière de services de santé en français, la plupart vivant en région rurale ou éloignée, ou en milieu urbain à majorité anglophone. Les membres et les partenaires régionaux du CNFS ont ainsi réalisé plusieurs projets en collaboration dans ces régions moins bien desservies. Voici quelques-unes des réalisations qui ont permis d'augmenter ce déploiement régional en 2015-2016.



Stages en milieux éloignés : de Moncton à Yellowknife

Le programme d'appui aux stages en régions éloignées mis sur pied par le CNFS – Volet **La Cité** a connu un vif succès, la demande ayant largement dépassé les attentes. Vingt-neuf étudiants ont complété 31 stages. Le CNFS défrayait la majorité des coûts de déplacement et d'hébergement liés aux stages. De Moncton à Yellowknife, en passant par Iqaluit, Victoria, Calgary, Saskatoon, Sudbury, Cornwall ainsi que le Centre-Sud et le Sud-Ouest de l'Ontario, tous ont eu l'opportunité de s'intégrer à des environnements professionnels et d'apprendre dans des milieux de vie stimulants et enrichissants.

« J'ai vraiment aimé mon expérience à l'hôpital et j'ai adoré la ville de Yellowknife. Je me suis fait plusieurs amis, j'ai eu la chance d'apprendre au sujet de la culture et de visiter la ville. J'espère bien pouvoir retourner à Yellowknife pour y travailler à temps plein. »

– Anne Morin, étudiante en Thérapie respiratoire de La Cité

Tournée au Yukon

En mars 2016, une délégation du CNFS – Volet **Université Laurentienne** s'est rendue à Whitehorse au Yukon afin d'explorer la possibilité de tenir des stages cliniques pour les étudiants des programmes de sciences infirmières, orthophonie et service social. Épaulée par le partenaire régional du CNFS au Yukon, l'**Association franco-yukonnaise**, l'équipe de l'Université Laurentienne a rencontré des professionnels du Centre de développement

de l'enfant, du Centre de santé de Whitehorse, de l'Hôpital général de Whitehorse et des établissements de soins de longue durée. Les rencontres ont été fructueuses, car des stages au Yukon seront organisés au cours de la prochaine année.

Stages en régions éloignées en Alberta et en Colombie-Britannique et visites en milieu rural au Manitoba

Le CNFS – Volet **Campus Saint-Jean** a appuyé financièrement quatre étudiants qui ont fait des stages en région cette année, soit trois en Alberta et un en Colombie-Britannique. L'engouement des étudiants du Campus Saint-Jean pour les régions plus éloignées est lié au fait qu'ils sont de plus en plus conscients de la réalité des francophones en région et les ateliers sur l'offre active y sont certes pour quelque chose. Finalement, le CNFS – Volet **Université de Saint-Boniface**, en collaboration avec Santé en français du Manitoba et Southern Health-Santé Sud, a organisé une visite de quatre établissements de santé en régions rurales pour ses futurs diplômés des programmes de sciences infirmières, le 1er octobre 2015.

Techniques pharmaceutiques offertes à Toronto

La population francophone est en croissance dans la grande région métropolitaine de Toronto, mais elle se trouve dispersée dans un milieu urbain et à grande majorité anglophone. Les services de santé en français sont donc particulièrement importants. Avec l'appui du CNFS, le **Collège Boréal** a donc offert pour une première fois en 2015 un programme de Techniques pharmaceutiques à son campus de Toronto. Les étudiants de la première cohorte ont bénéficié de ce programme accéléré et seront diplômés au printemps 2016 pour être prêts à desservir les francophones de la Ville Reine.

Deux nouvelles formations à distance en Colombie-Britannique

Le **Collège Éducacentre** a établi deux ententes importantes lui permettant d'offrir deux formations collégiales à distance : la première, avec l'**Université Sainte-Anne**, pour offrir les programmes d'assistant ergothérapeute et d'assistant physiothérapeute; la deuxième, avec **La Cité**, pour offrir le programme de santé mentale et toxicomanie.

TROUSSE D'INFORMATION POUR LES STAGIAIRES AU YUKON

Pour que les stagiaires tirent un maximum de bénéfices des stages au Yukon, l'Association franco-yukonnaise a élaboré une trousse d'accueil à leur intention. Au total 22 milieux de stage potentiels ont été identifiés dans cette région.

LES RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS

Les gouvernements à tous les paliers jouent un rôle essentiel pour la santé et l'épanouissement des communautés francophones en situation minoritaire. Il est donc primordial de cultiver de bonnes relations avec les gouvernements afin d'accomplir les résultats escomptés au sein des communautés. De plus, le CNFS est maintenant reconnu par les gouvernements comme une source de savoir et d'expertise. Les représentants du Consortium sont ainsi consultés et invités à participer à des rencontres, à des comités et autres tribunes. Voici quelques exemples d'activités menées auprès des gouvernements provinciaux et territoriaux, par nos membres et partenaires régionaux, qui viennent s'ajouter à celles menées auprès du gouvernement fédéral décrites au début du présent rapport.

Ententes avec les gouvernements du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest

Conscient de sa mission et de l'importance d'offrir des services de santé en français aux communautés des régions éloignées, le CNFS – Volet **Université d'Ottawa** a collaboré à la ratification de trois ententes d'affiliation avec les gouvernements du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. Ces ententes, d'une durée de cinq ans, prévoient l'accueil de stagiaires en réadaptation et en nutrition dans les milieux cliniques de ces territoires. Le CNFS – Volet Université d'Ottawa encourage la mobilité des étudiants vers ces régions en les appuyant financièrement avec leurs frais de déplacement et d'hébergement.

Comités gouvernementaux de la Nouvelle-Écosse

Le coordonnateur du CNFS – Volet **Université Sainte-Anne** a été invité à siéger à deux comités importants soit : le Conseil académique de santé, qui relève du ministère de l'Éducation supérieure et du Travail et le ministère de la Santé et du Mieux-être; et le Comité d'étudiants francophones en médecine qui relève du ministère de l'Éducation supérieure et du Travail.

Nouvelles relations avec le gouvernement du Nouveau-Brunswick

Le Forum sur la viabilité du maintien à domicile au Nouveau-Brunswick, décrit précédemment, a permis au CNFS – Volet **Université de Moncton** d'établir de nouvelles relations avec le gouvernement provincial. La première est l'établissement d'une nouvelle collaboration avec les Affaires intergouvernementales du gouvernement du Nouveau-Brunswick, pour le financement d'un projet de recherche sur les ressources humaines dans le domaine du vieillissement. La seconde est un partenariat entre le ministère du Développement social et l'Association francophone des aînés du N.-B., pour la mise en place d'une initiative provinciale sur les Municipalités amies des aînés.



Lors de l'annonce de la mise sur pied du Conseil provincial sur le vieillissement du Nouveau-Brunswick en février 2016. De g. à dr. : le ministre de la Santé, Victor Boudreau et la ministre du Développement social, Kathy Rogers, accompagnés des deux coprésidents, Ken McGeorge et Suzanne Dupuis-Blanchard.

Entente avec le gouvernement du Nunavut

La région d'Ottawa éprouvant une pénurie de milieux de stages, une entente a été signée avec le ministère de la Santé du gouvernement du Nunavut ce qui permettra à un premier stagiaire en thérapie respiratoire de **La Cité** d'effectuer un stage au Qikiqtani General Hospital à l'automne 2016. Le placement de deux étudiants en Techniques d'éducation spécialisée de **La Cité** a été possible grâce à la collaboration de la Commission scolaire francophone, du Réseau de santé en français, des établissements de santé, des instances gouvernementales et des partenaires communautaires et privés du Nunavut.

Conseil provincial sur le vieillissement du Nouveau-Brunswick

Le 23 février 2016, le gouvernement provincial a annoncé la composition du conseil chargé de mettre au point une stratégie sur le vieillissement au Nouveau-Brunswick. Suzanne Dupuis-Blanchard, titulaire de la Chaire de recherche en santé du CNFS – Volet **Université de Moncton** en assurera la coprésidence. Le Conseil mettra au point une stratégie sur le vieillissement qui servira de cadre à toutes les mesures prises à l'intention des aînés du Nouveau-Brunswick.

LE SERVICE AU CITOYEN

Près de 1,5 millions de Canadiens vivent dans des communautés francophones en situation minoritaire. Ils sont donc quotidiennement confrontés à des barrières linguistiques pour accéder aux services de santé, aux programmes de promotion de la santé et du bien-être ainsi qu'aux programmes de prévention des maladies. Les recherches démontrent que certains facteurs comme la douleur, la vulnérabilité ou le stress font souvent en sorte que les bénéficiaires, qui maîtrisent pourtant bien le français et l'anglais dans d'autres circonstances, n'arrivent plus à s'exprimer adéquatement dans leur langue seconde. La période 2015-2016 a regorgé d'initiatives qui illustrent particulièrement bien l'effet des actions des membres du CNFS sur les citoyens francophones au pays. En voici quelques-unes.

Renforcer l'offre active des services de santé en français

Pour le CNFS : « L'offre active des services de santé en français aux populations francophones vivant en situation minoritaire au Canada est une question de qualité, de sécurité, de légitimité et, de ce fait, une question d'éthique ». L'offre active est la pierre angulaire, la valeur ajoutée du CNFS. Ainsi, plusieurs initiatives ont été réalisées au cours de l'année à cet égard, permettant entre autres, d'intégrer les concepts de l'offre active dans les programmes de formation soutenus par le CNFS et d'offrir des occasions de formation et des outils pour les futurs professionnels et ceux en poste. La Boîte à outils pour l'offre active du CNFS a été bonifiée avec l'ajout d'une section complète en anglais destinée aux gestionnaires et professionnels de la santé.

Miniécole de médecine

D'année en année, la miniécole de médecine du CNFS – Volet **Université d'Ottawa** gagne en popularité. Il existe peu de forums de ce genre ouverts au public qui permettent aux citoyens de tous âges de participer activement, même à distance, et d'obtenir de l'information sur différents sujets liés à la santé. La programmation de cette année a attiré un nombre record de participants, soit plus de 350 personnes, dont 141 à Ottawa et 209 répartis dans une vingtaine de sites hôtes à l'échelle du pays, grâce à l'appui des partenaires régionaux du CNFS. Au programme : les épidémies et la vaccination en avril et mai 2015, et les différents visages du cancer en octobre et novembre 2015.

Applications mobiles pour améliorer l'offre des services de santé en français

Cinq applications mobiles Medi-Lexico, pour Android et iOS, sont disponibles et renferment des lexiques de terminologie médicale français-anglais. En plus de permettre de trouver le terme médical exact, Medi-Lexico fait entendre la prononciation et permet aux professionnels de la santé de communiquer avec plus de confiance et de clarté. Ces applications ont été produites par le partenaire régional du CNFS en Colombie-Britannique, le **Collège Éducacentre**. Le projet Medi-Lexico a été réalisé avec la collaboration de l'**Université Sainte-Anne**, le **CCNB**, le **Campus Saint-Jean**, le **Collège Boréal** et **La Cité**.

Renforcer l'offre active dans le Nord de l'Ontario

Au cours de la dernière année, le CNFS – Volet **Université Laurentienne** a administré un sondage à ses étudiants pour mieux connaître leurs besoins en matière d'offre active lors des stages. Quelque 74 personnes y ont répondu. Parallèlement, le Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario a fait la même chose auprès de ses membres afin de mieux faire comprendre leurs expériences en matière d'offre active. Les données des deux initiatives permettront de construire un atelier de sensibilisation à l'offre active qui sera offert lors de la prochaine année dans les établissements de santé du Nord de l'Ontario.



Un groupe d'étudiants en médecine du Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick profitent de l'Halloween pour sensibiliser la population au don d'organes.

Informations et activités pour la communauté

Le **Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick (CFMNB)** s'est doté en 2015-2016 d'un cadre évolutif pour l'engagement communautaire afin de favoriser l'apprentissage des étudiants en médecine et répondre aux besoins de sa clientèle. Au nombre des activités notons entre autres :

une soirée sur la santé et le mieux-être de la femme, une collecte de fonds pour la Société canadienne de sclérose en plaques, un atelier sur l'identité de genres, une campagne de sensibilisation au don d'organes et une soirée d'échanges afin que les étudiants de médecine du CFMNB puissent mieux répondre aux besoins des immigrants francophones du Sud-Est du Nouveau-Brunswick.

Dites FRANÇAIS et ça va déjà mieux



Le CNFS a mis en œuvre la deuxième partie de sa campagne « Dites FRANÇAIS et ça va déjà mieux ». Cette campagne visait à sensibiliser, informer et mieux outiller les intervenants et professionnels de la santé en matière d'offre active des services en français, tout en faisant la promotion des diverses ressources et portails Web créés par le Consortium et ses membres. Pour accéder à tous les outils créés pour la campagne, visitez : www.ditesfrancais.ca.

RENFORCEMENT DE LA FORMATION EN SANTÉ

Afin d'accroître la portée, la qualité et les retombées des formations en santé en français au pays et renforcer les programmes offerts, plusieurs activités ont été réalisées au cours de l'année. Celles-ci ont permis de mobiliser les connaissances, de regrouper les communautés d'intérêts et de contribuer à une meilleure compréhension des savoirs et des pratiques exemplaires. Voici quelques exemples de ces initiatives.

Formations interculturelles

Depuis 2009, **l'Université de Saint-Boniface** a participé activement aux divers projets en immigration mis en œuvre par le CNFS, dont le dernier a pris fin le 31 mars 2016. L'agent de projet immigration CNFS – Volet USB, Mamadou Ka, a développé une formation interculturelle offerte en ligne en plus d'animer des formations interculturelles adaptées à l'intention de différents professionnels au Manitoba et à travers le Canada. En 2015, Mamadou Ka a offert une douzaine de formations à 225 participants à Vancouver, Edmonton, Regina et Winnipeg.

Outil en français pour se préparer à l'examen NCLEX-RN

Depuis l'adoption du nouvel examen national en soins infirmiers NCLEX-RN en 2014, des membres du CNFS sont à la recherche d'outils francophones pour aider à la préparation des étudiants. Le CNFS – Volet **Université Laurentienne** a donc entrepris de développer un outil en ligne, en collaboration avec les équipes du CNFS du **Campus Saint-Jean** de l'Université de l'Alberta, de l'**Université de Saint-Boniface**, de l'**Université d'Ottawa** et de l'**Université de Moncton**. Déjà quatre modules interactifs sont disponibles pour ceux qui se présenteront à l'examen national ce printemps. Les derniers modules seront complétés au cours de la prochaine année.

Colloque francophone de médecine de Moncton 2015

Le **Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick (CFMNB)**, grâce au soutien du CNFS, est fier d'avoir été un des partenaires principaux pour l'organisation du Colloque francophone de médecine de Moncton 2015. Sous la thématique « Votre pratique et votre mieux-être : une formation à votre mesure! », le colloque visait à offrir une mise à jour clinique sur les thèmes de la dermatologie,

fibromyalgie et ménopause, et s'initier au mieux-être du médecin et de ses patients sur les plans de l'activité physique, de l'alimentation et de la gestion du stress. Ce colloque, une initiative de Médecins francophones du Canada, en collaboration avec le Réseau de santé Vitalité, l'Université de Sherbrooke et le CFMNB, s'adressait à un auditoire multidisciplinaire.

Journée de recherche collaborative

Les équipes du CNFS de **l'Université Laurentienne** et du **Collège Boréal** ont uni leurs forces pour organiser une journée de recherche et créer une nouvelle bourse de recherche collaborative.



Journée de recherche collaborative, Sudbury, le 20 novembre 2015

La rencontre a attiré 70 participants sous le thème « La recherche collaborative dans le nord de l'Ontario : Un engagement pour améliorer la santé des francophones en milieu minoritaire ». Une bourse de recherche collaborative sera également remise annuellement et conjointement par le Collège Boréal et l'Université Laurentienne soit: jusqu'à 10 000 \$ pour un projet d'un an ou jusqu'à 20 000 \$ pour un projet de deux ans. Le comité de sélection a déjà retenu une première proposition de projet de recherche qui sera mené par des chercheurs des deux établissements d'enseignement au cours de l'année 2016-2017.

Colloque sur l'apprentissage par la simulation



Les 2 et 3 mars 2016, le **Collège Boréal** était l'hôte du 5^e colloque sur l'apprentissage par la simulation du CNFS. Les équipes du CNFS du Collège Boréal et du Secrétariat national ont collaboré avec l'École de médecine du nord de l'Ontario et l'**Université Laurentienne** pour mettre sur pied cet événement sous le thème « Dans le feu de l'action ». Animé par des experts et conférenciers de renom, et grâce aux installations et à l'équipement de pointe du Collège Boréal, mis en place grâce au soutien du CNFS. L'activité a permis à près de 80 participants de partout au pays, de partager leurs connaissances et d'apprendre de celles des autres afin d'être mieux outillés pour mettre en œuvre cette pratique dans leur enseignement.

Bourse de stage postdoctoral

Le CNFS – Volet **Université d'Ottawa** et l'Institut de recherche de l'Hôpital Montfort (IRHM) ont reconduit la bourse de stage postdoctoral IRHM – CNFS en éducation. Le récipiendaire, Martin Normand, dispose d'une feuille de route impressionnante. Son projet « État des lieux et systématisation des approches pour l'offre active de services de santé en français au Canada » est réalisé sous la supervision de Linda Cardinal, professeure à l'Université d'Ottawa et titulaire de la Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques, et de Lynn Casimiro, vice-présidente à l'enseignement et au succès scolaire de **La Cité**.

Défi équipe de soins et de services en santé 2016

Avec ses partenaires du CNFS du **Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick** et du **Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, l'Université de Moncton** a organisé, en février 2016, un atelier sur la collaboration interprofessionnelle. Cet atelier, intitulé « Défi équipe de soins et de services en santé 2016 » a réuni près d'une soixantaine d'étudiants universitaires et collégiaux provenant de neuf disciplines de la santé. Grâce au témoignage d'une personne de la communauté vivant avec une maladie pulmonaire obstructive, les étudiants ont pu s'inspirer d'une situation concrète pour mettre en pratique les principes de la collaboration interprofessionnelle et déterminer les types de soins et services à privilégier afin d'améliorer la santé de cette personne.

Formation en français à l'Île-du-Prince-Édouard

Grâce au CNFS – Volet **Collège Acadie Î.-P.-É.**, une formation linguistique en français mettant l'accent sur la santé, a été offerte à plus de 60 professionnels de la santé assurant ainsi une plus grande confiance chez les participants et de meilleurs services en français pour tous les résidents de l'Île-du-Prince-Édouard.

SOMMAIRE DES RÉSULTATS QUANTITATIFS POUR L'ENSEMBLE DU CNFS

CATÉGORIES DE RÉSULTATS	2015-2016	2003-2016
Programmes soutenus par le CNFS	100	100
Nouveaux programmes lancés et soutenus par le CNFS	2	68
Nouvelles inscriptions aux programmes soutenus par le CNFS	1 128	12 036
Diplômés des programmes soutenus par le CNFS	792*	5 913**

* Représente une estimation du nombre de diplômés d'ici la fin de l'année 2016.

** Représente le cumulatif des diplômés au 31 décembre 2015.



ACUFC

ASSOCIATION DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS
DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

Secrétariat national
223, rue Main
Ottawa [Ontario] K1S 1C4
Téléphone : 613-244-7837
Sans frais : 1-866-551-2637

acufc.ca

LA CITÉ
LE COLLÈGE D'ARTS APPLIQUÉS
ET DE TECHNOLOGIE



CENTRE DE FORMATION MÉDICALE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK



**COLLÈGE
ACADIE LPÉ**

COLLÈGE BORÉAL
éducation • innovation • recherche

Université Laurentienne
Laurentian University

UNIVERSITY OF ALBERTA | **CAMPUS SAINT-JEAN**
EDMONTON • ALBERTA • CANADA

SPU
UNIVERSITÉ
SAINT-PAUL
UNIVERSITY

**UNIVERSITÉ
de SUDBURY**
UNIVERSITY
of SUDBURY

Collège ÉDUCACENTRE
College

YORK
UNIVERSITY
UNIVERSITY

uOttawa

**UNIVERSITÉ
DE HEARST**
Hearst • Kapuskasing • Timmins

**Université de
Saint-Boniface**

UNIVERSITÉ DE MONCTON
EDMUNDSTON • MONCTON • SHIPPIGAN

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DOMINICAIN
DOMINICAN UNIVERSITY COLLEGE

La Cité
UNIVERSITAIRE
FRANCOPHONE

CCNB
CCNB

Université Sainte Anne

SFU **UNIVERSITÉ SIMON FRASER**
LE MONDE EN FÊTE